KICKER

KX Amplifiers

Version Française

Manuel d'utilisation

KX550.3, KX700.5

Amplificateurs multi-canaux

KICKER®

Manuel d'utilisation des amplificateurs de la gamme KX.3/KX.5

Modèle multi-canaux :

KX550.3 / KX700.5

Attention :

Veuillez prendre le temps d'indiquer ci-dessous les renseignements demandés. Par ailleurs, il est conseillé à toutes fins utiles d'agrafer à cette page le ticket de caisse d'origine ou une copie.

Pour faire réparer cet amplificateur pendant la période de garantie, vous devez fournir ces renseignements et une copie du ticket de caisse à Kicker pour valider votre garantie.

CONSERVEZ TOUJOURS VOTRE REÇU !

Félicitations !

L'amplificateur KICKER que vous venez d'acheter bénéficie des techniques les plus récentes offertes par cette grande marque. Cet amplificateur KICKER KX a été conçu et fabriqué pour offrir des années de fonctionnement puissant et sans problème. Ce manuel d'installation contient les informations permettant d'optimiser vos résultats.

Merci d'avoir acheté KICKER. Bonne écoute !

Lieu d'achat : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle de l'amplificateur : _____

Numéro de série de l'amplificateur : _____

Caractéristiques

Fonctionnement basse impédance Classe A/B stable sur des charges stéréo 2 ohms ou mono 4 ohms. Section classe D stable sur des charges mono 4 ou 2 ohms.

Amplification classe D Utilisée dans le canal du caisson de graves pour un haut rendement.

Circuit de protection SORT (**S**hort circuit, **O**ver-voltage, **R**everse polarity, **T**hermal: court-circuit, surtension, inversion de polarité, thermique) Protection de l'amplificateur contre les accidents et les utilisations indésirables.

Alimentation MOSFET Permet un fonctionnement à haut rendement.

KickBass Circuit d'amplification variable des graves pouvant fournir un maximum de 18 dB d'amplification à 40 Hz.

Filtre passif variable intégré Passe-haut 12 dB variable de 50 à 200 Hz. Peut être désactivé pour un fonctionnement pleine plage.

Entrées haut et bas niveau Pour le raccordement de diverses sources telles que: chaînes hifi du commerce, postes de radio, lecteurs de DVD, magnétoscopes, etc.

Connecteurs dorés personnalisés Assurent un maximum de transfert de puissance et d'amortissement.

SAMS (**S**tereo **A**nd **M**ono **S**imultaneously : stéréo et mono simultanément) L'amplificateur fonctionne en même temps sur une charge mono avec pontage et une charge stéréo (amplificateurs 700.5 uniquement).

Télécommande du niveau des graves Montage sur le tableau de bord pour faciliter le réglage.

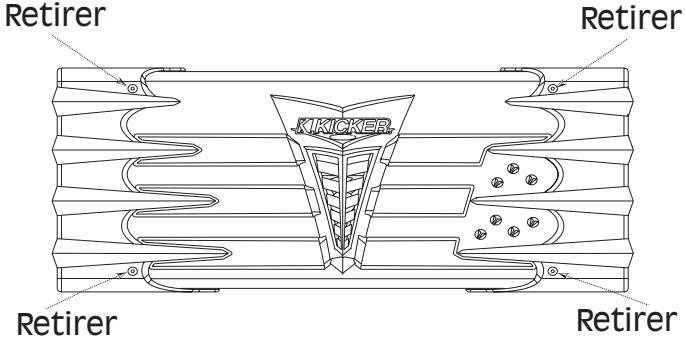
Capots latéraux En aluminium moulé, personnalisés et amovibles, protégeant et masquant toutes les bornes de raccordement de l'amplificateur. Peuvent être apprêtés et peints dans la couleur de votre choix.

Garantie de deux ans Dans le cas d'un achat auprès d'un revendeur agréé KICKER.

Montage

Choisissez un emplacement suffisamment solide pour le montage de votre amplificateur Kicker et assurez-vous que les vis de montage ne risquent pas d'abîmer des éléments cachés tels que faisceaux de câbles, conduites de freins, conduites d'essence, réservoir d'essence, etc.

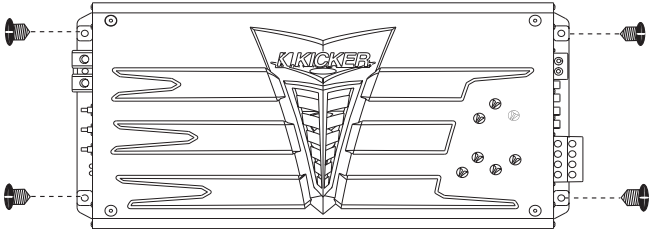
Tout amplificateur dégage de la chaleur en fonctionnement normal. Veillez à choisir un emplacement permettant une bonne ventilation de l'amplificateur. Pensez aussi que la température dans un coffre de voiture peut atteindre 60 degrés Celsius. Si un amplificateur y est installé, son fonctionnement à température modérée peut nécessiter un dispositif supplémentaire de ventilation, par exemple des ventilateurs ou des ouïes d'aération. Dans la mesure du possible, installez l'amplificateur dans l'habitacle afin de permettre un fonctionnement à température moins élevée.



N'oubliez pas que les commandes placées sur le dessus de l'amplificateur doivent être accessibles pour permettre des réglages ultérieurs. Pensez-y en choisissant l'emplacement de montage de l'amplificateur.

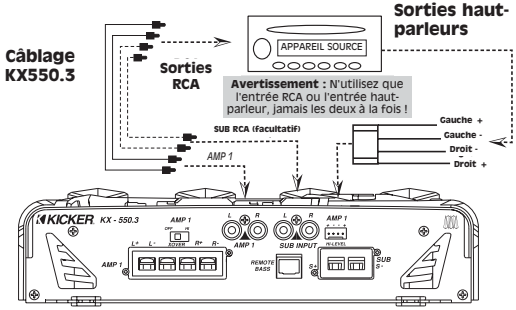
Une fois que vous êtes prêt à monter l'amplificateur, retirez ses capots latéraux à l'aide de la clé Allen de 3 mm fournie. Vous avez ainsi accès aux trous de montage de l'amplificateur et à toutes les bornes de raccordement.

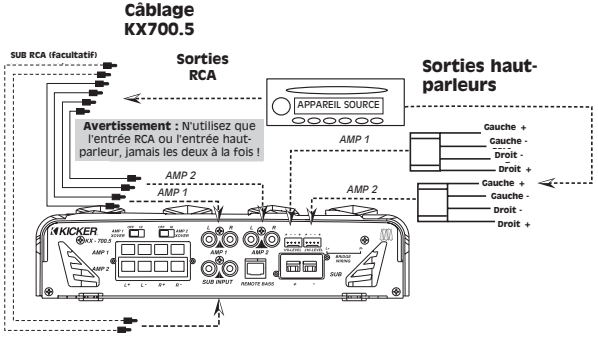
Après avoir retiré les capots latéraux, percez quatre trous à l'aide d'un foret de 7/64" (2,5 mm) et montez l'amplificateur à l'aide des vis n° 8 fournies.



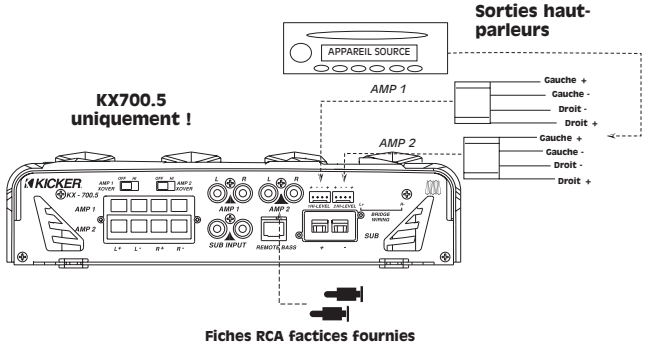
Câblage

Le signal d'entrée de l'amplificateur peut être raccordé soit aux bornes RCA d'entrée bas niveau, soit aux bornes haut- parleurs haut niveau. Il est préférable d'utiliser les entrées RCA bas niveau. N'utilisez les entrées haut niveau que si l'appareil source ne possède pas de sorties RCA bas niveau.





Lorsque les deux jeux d'entrées haut niveau du KX700.5 sont utilisés, les fiches RCA factices fournies doivent être insérées dans les entrées AMP 2 pour que l'équilibreur avant-arrière fonctionne correctement. Si l'amplificateur est utilisé dans toute autre configuration, NE PAS UTILISER LES FICHES RCA FACTICES !



Pour toutes les installations, il est conseillé d'effectuer les interconnexions avec des paires torsadées afin de minimiser les interférences. Essayez de faire passer ces câbles dans le véhicule à l'écart des harnais de câbles existants et de tout câblage de puissance. Si de tels câbles doivent être croisés par le câblage de l'amplificateur, une intersection à 90 degrés permet de réduire le risque d'interférences.

Afin d'éviter tout accident, il est conseillé de débrancher la batterie pour travailler sur les raccordements d'alimentation.

Branchez le fil de masse à l'amplificateur avant d'effectuer tout autre raccordement. Ce fil, le plus court possible (60 centimètres au maximum), doit être raccordé au châssis du véhicule au niveau d'une partie métallique sans peinture ni corrosion. Utilisez un fil de même calibre que celui préconisé pour le raccordement de l'alimentation de l'amplificateur à la batterie. Il est également conseillé de raccorder un fil de masse supplémentaire de même calibre (ou plus gros) entre la borne négative de la batterie du véhicule et son châssis.

Installez un fusible à moins de 45 centimètres de la batterie afin de protéger les câbles d'alimentation de l'amplificateur. Le calibre de ce fusible doit être au moins égal à celui du fusible interne de l'amplificateur, sans excéder la capacité du fil. Le tableau ci-dessous indique les calibres de fil et de fusible préconisés.

Modèle	Calibre de fusible	Calibre de fil
KX-550.3	60 A	4 GA
KX-700.5	90 A	4 GA

Télécommande des graves

Lorsque la télécommande du niveau des graves est utilisée, vous pouvez régler le niveau des graves depuis le siège du conducteur. Pour installer la télécommande, il suffit de visser le support métallique à l'endroit choisi, puis de glisser le boîtier sur ce support jusqu'à ce qu'un déclic indique la mise en place. Faites cheminer le câble de la télécommande jusqu'à la prise voulue sur le châssis de l'amplificateur.

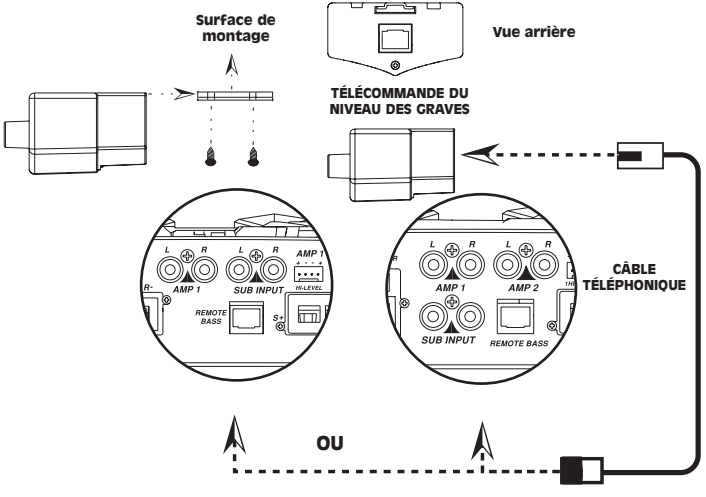
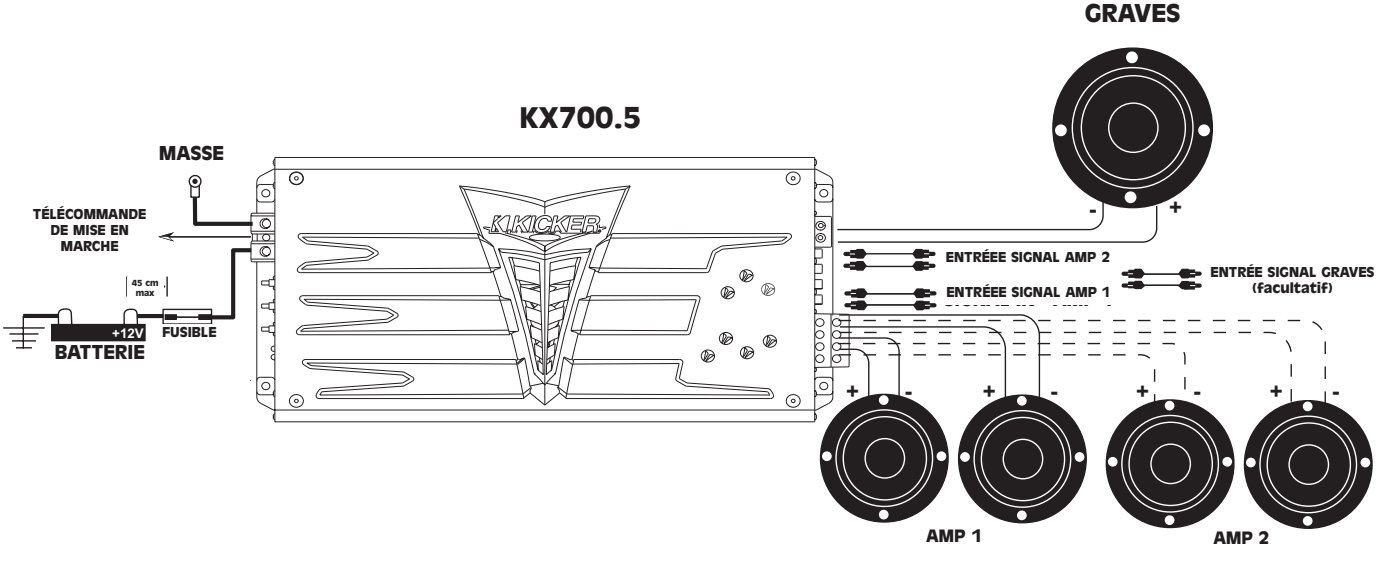


Schéma du système

Les schémas ci-dessous représentent les configurations les plus courantes du système.

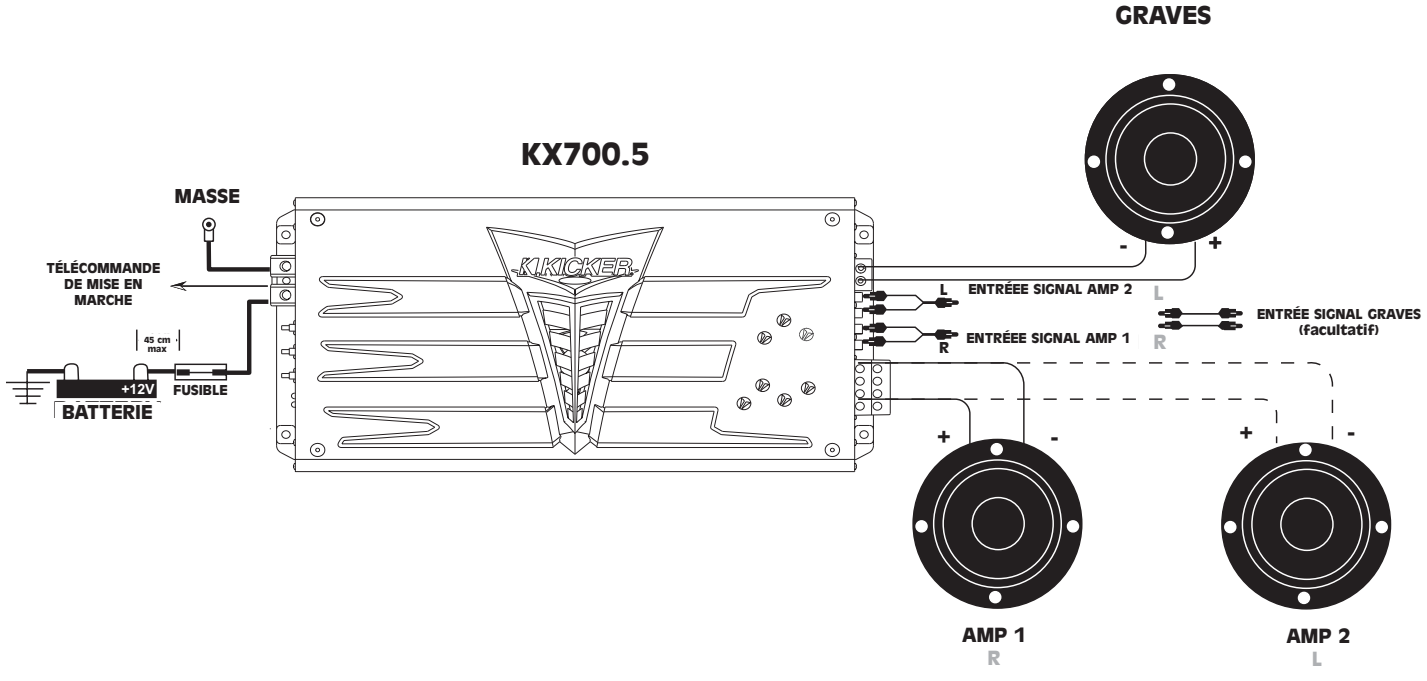
Fonctionnement du système avec caisson de graves

Ces amplificateurs KX peuvent fonctionner sur une impédance minimale de 2 ohms par canal en configuration stéréo et 2 ohms mono sur le canal du caisson de graves.



Tous les canaux pontés

Le KX700.5 peut fonctionner en configuration pontée de AMP 1 et AMP 2. Cela permet par exemple de ponter AMP 1 pour piloter le côté **droit** et AMP 2 pour piloter le côté **gauche**. Pour cette configuration, il faut utiliser deux bretelles RCA. *Rappelez-vous que, dans cette configuration, AMP 1 et AMP 2 ne sont stables que pour une impédance d'au moins 4 ohms.*



Navigation

Votre amplificateur Kicker comporte cinq commandes rotatives sur le dessus (sept sur le KX700.5) et un commutateur sur le côté (deux sur le KX700.5). Il est important de les régler correctement pour obtenir une bonne fiabilité et un bon fonctionnement de l'amplificateur.

COMMUTATEUR DE FILTRE PASSIF

NE MODIFIEZ JAMAIS LA POSITION DU COMMUTATEUR DE FILTRE PASSIF LORSQUE LE SYSTÈME EST SOUS TENSION !

Le commutateur placé sur le côté près des prises RCA sert à régler le filtre passif interne. En position **OFF**, l'amplificateur laisse passer la totalité du signal vers les haut-parleurs. Sélectionnez la position **HI** lorsque l'amplificateur est connecté à des haut-parleurs vers lesquels vous ne voulez pas que les signaux d'extrême graves soient envoyés.

AVANT LA PREMIÈRE MISE SOUS TENSION DU SYSTÈME, VÉRIFIEZ QUE LES CINQ COMMANDES ROTATIVES SUR LE DESSUS DE L'AMPLIFICATEUR (SEPT SUR LE KX700.5) SONT TOURNÉES À FOND DANS LE SENS ANTI-HORAIRE !

RÉGLAGE DU GAIN

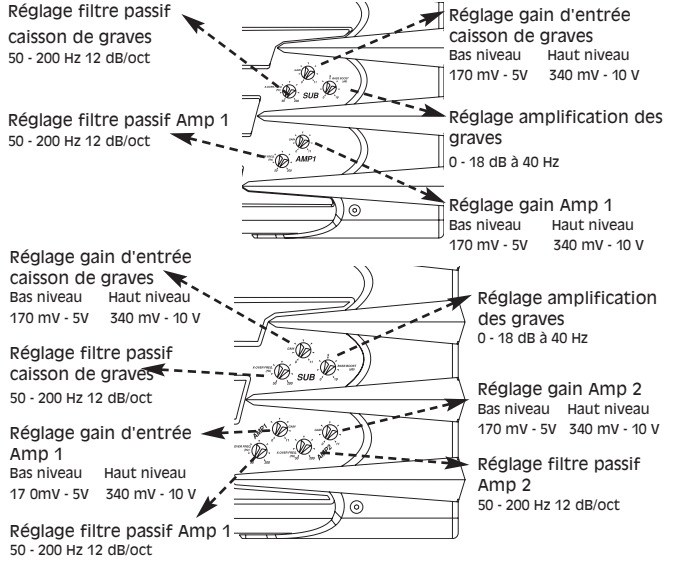
Rappelez-vous que le réglage du gain est différent du réglage du volume: il permet d'adapter le signal de sortie de l'appareil source au niveau d'entrée de l'amplificateur. Ce réglage doit être effectué correctement pour assurer le meilleur fonctionnement possible. Un réglage à fond dans un sens ou dans l'autre n'est pas nécessairement ce qu'il y a de mieux. Réglez l'appareil source à environ 3/4 du volume maximal. (Par exemple, si le réglage maximal de l'appareil source est 30, réglez-le sur 25.) Augmentez ensuite lentement le gain de l'amplificateur en tournant le bouton dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez une distorsion, puis réduisez très légèrement le gain. Réglez d'abord AMP 1, puis AMP 2 (KX700.5 uniquement) et enfin le caisson de graves.

Réglage du filtre passif

Le réglage du filtre passif est très subjectif et peut être affiné en fonction de vos préférences acoustiques ou des caractéristiques des haut-parleurs.

Amplification des graves

La commande d'amplification des graves KickBass sert à renforcer le niveau de sortie à 40 Hz. Son réglage est subjectif, mais si vous l'augmentez, vous devrez recommencer le réglage du gain afin d'éviter l'écrêtage de l'amplificateur.


Réglage filtre passif caisson de graves
50 - 200 Hz 12 dB/oct
Réglage gain d'entrée caisson de graves
Bas niveau Haut niveau
170 mV - 5V 340 mV - 10 V
Réglage filtre passif Amp 1
50 - 200 Hz 12 dB/oct
Réglage amplification des graves
0 - 18 dB à 40 Hz
Réglage gain Amp 1
Bas niveau Haut niveau
170 mV - 5V 340 mV - 10 V
Réglage gain d'entrée caisson de graves
Bas niveau Haut niveau
170 mV - 5V 340 mV - 10 V
Réglage amplification des graves
0 - 18 dB à 40 Hz
Réglage filtre passif caisson de graves
50 - 200 Hz 12 dB/oct
Réglage gain Amp 2
Bas niveau Haut niveau
170 mV - 5V 340 mV - 10 V
Réglage gain d'entrée Amp 1
Bas niveau Haut niveau
17 0mV - 5V 340 mV - 10 V
Réglage filtre passif Amp 2
50 - 200 Hz 12 dB/oct
Réglage filtre passif Amp 1
50 - 200 Hz 12 dB/oct

Performances

Modèle	KX550.3	KX700.5
Puissance efficace		
En watts, tous les canaux en service		
Sous 14,4 V, stéréo 4 Ω, ≤ 1 % THD+N	2 x 70	4 x 70
stéréo 2 Ω, ≤ 1 % THD+N	2 x 85	4 x 85
mono 4 Ω , ≤ 1 % THD+N		2 x 165
Sous 12,5 V, stéréo 4 Ω, 0,085 % THD+N	2 x 40	4 x 40
stéréo 2 Ω, 0,5 % THD+N	2 x 70	4 x 70
mono 4 Ω, 0,5 % THD+N		2 x 140
Puissance caisson de graves		
Sous 14,4 V, stéréo 4 Ω, 1,5 % THD+N	1 x 210	1 x 210
mono 2 Ω, 1,5 % THD+N	1 x 420	1 x 420
Sous 12,5 V, stéréo 4 Ω, 1,5 % THD+N	1 x 180	1 x 180
mono 2 Ω, 1,5 % THD+N	1 x 360	1 x 360
Longueur avec capots latéraux	48,90 cm	57,15 cm

Caractéristiques communes à tous les modèles

Hauteur :	6,35 centimètres
Largeur :	25,7 centimètres
Longueur sans les capots latéraux :	Retirer 12,7 cm aux valeurs du tableau ci-dessus
Réponse en fréquence :	20 Hz - 20 KHz, + 0 /- 1 dB
Sensibilité d'entrée :	Bas niveau 170 mV à 5 V, haut niveau 340 mV à 10 V
Rapport signal-bruit :	> 95 dB, pondéré A par rapport à la puissance nominale
Filtre passif électronique :	Variable passe-haut ou passe-bas, 50 à 200 Hz, 12 dB/octave
Amplification KickBass :	Amplification à 40 Hz variable de 0 à +18 dB

Résolution des problèmes

Si l'amplificateur semble en panne, recherchez les causes possibles évidentes telles que la fusion des fusibles, les connexions incorrectes ou de mauvaise qualité, le réglage incorrect du commutateur de filtre passif et des commandes de gain, etc.

Votre amplificateur Kicker KX comporte deux voyants sur le côté, un vert et un rouge. Le voyant vert est allumé lorsque l'amplificateur est sous tension et qu'aucun défaut n'est présent. Le voyant vert est éteint et le voyant rouge allumé lorsque le circuit de protection (**SORT**) est activé.

Le voyant lumineux sur le dessus de l'amplificateur éclaire l'insigne du modèle et fonctionne de la même façon que le voyant vert.

❍ **Voyant vert éteint, aucune sortie :**
À l'aide d'un multimètre, contrôlez :
- ⇨La borne d'alimentation +12 volts (doit indiquer +12 V à +16 V).
- ⇨La borne de télécommande de mise en marche (doit indiquer +12 V à +16 V).
- ⇨La borne de masse.

❍ **Voyant vert allumé, aucune sortie :**
- ⇨Vérifiez les connexions RCA.
- ⇨Essayez les sorties haut-parleurs à l'aide d'un haut-parleur fonctionnant correctement.
- ⇨Remplacez l'appareil source par un autre fonctionnant correctement.
- ⇨Contrôlez le signal au niveau du câble RCA avec le multi-mètre en position AC.

❍ **Voyant rouge allumé, aucune sortie :**
1.) L'amplificateur est très chaud.
- ⇨La protection thermique est activée. Vérifiez aux bornes de chaque haut-parleur que l'impédance est correcte. Vérifiez également la bonne circulation de l'air autour de l'amplificateur.

2.) L'amplificateur s'éteint lorsque le véhicule fonctionne uniquement.
- ⇨La protection de tension est activée. La tension d'alimentation de l'amplificateur n'est pas dans la plage de fonctionnement de 9 à 16 volts. Faites inspecter le circuit électrique et le système de charge du véhicule.

3.) L'amplificateur ne fonctionne qu'à faible volume.
- ⇨La protection de court-circuit est activée. Regardez si des fils de haut-parleur sont en court-circuit entre eux ou avec le châssis du véhicule. Des haut-parleurs endommagés ainsi qu'un fonctionnement sur une impédance inférieure à la valeur minimale peuvent également être la cause de ce problème.

❍ **Aucune sortie sur un canal :**
- ⇨Vérifiez le réglage d'équilibrage sur l'appareil source.
- ⇨Vérifiez les connexions RCA et du haut-parleur pour ce canal.
- ⇨Permutez les raccordements RCA gauche et droit.
Si le problème change de côté, c'est que vous avez un câble RCA défectueux ou un problème d'appareil source.
- ⇨Permutez les raccordements de haut-parleurs gauche et droit.
Si le problème change de côté, c'est que vous avez un câble de haut-parleur défectueux ou un haut-parleur en panne.

❍ **Bruit d'alternateur (bourdonnement variant avec la vitesse du moteur) :**

⇨Vérifiez l'état des câbles RCA.
⇨Vérifiez le cheminement des câbles RCA.
⇨Vérifiez la mise à la masse de l'appareil source.
⇨Vérifiez le réglage du gain et réduisez-le s'il est trop élevé.

❍ **Mauvaise image stéréo ou faible réponse des graves :**

⇨Vérifiez la mise en phase du système en tournant la commande d'équilibrage de la gauche vers la droite. S'il y adavantage de graves dans l'une des positions, vérifiez le câblage des haut-parleurs et assurez-vous que les fils positifs et négatifs sont bien raccordés. Le cas échéant, permutez les fils sur l'un des canaux.

ATTENTION : Si vous démarrez le véhicule à l'aide de câbles de démarrage, assurez-vous que ceux-ci sont bien branchés. Un mauvais branchement peut entraîner la fusion des fusibles de l'amplificateur ainsi que des pannes d'autres systèmes du véhicule.

Si vous avez d'autres questions relatives à l'installation et à l'utilisation de votre nouvel amplificateur KICKER, contactez le revendeur agréé KICKER le plus proche. Vous pouvez aussi visiter notre site www.Kicker.com.

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

CE STILLWATER Designs®

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • 405 624-8510

AVERTISSEMENT :

Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens!

Notes

NUMÉROS UTILES

©2003 Stillwater Designs • P.O. Box 459 • Stillwater, OK 74076 USA • 405.624.8510 • www.kicker.com